

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021
Stampato il: 30/06/2021

SEZIONE 01: Identificazione della sostanza o del preparato e della società impresa

• 1.1 Identificatore del prodotto

• Denominazione commerciale:
OWOFINE 4364

• Articolo numero:
343640

• 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati
• Utilizzazione della Sostanza / del Preparato
Materia da rivestimento

• 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

* Produttore/fornitore:
* Teknos AG
* Industriestrasse 7
LI-9487 Gamprin-Bendern
T +423 375 94 00
F +423 375 94 99

• Informazioni fornite da:
Reparto sicurezza prodotti e-mail: li-sdb@teknos.com

* 1.4 Numero telefonico di emergenza:
Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica Notruf: +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 02: Identificazione dei pericoli

• 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela
• Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



GHS02

Flam. Liq. 3 - H226 Liquido e vapori infiammabili.



GHS07

STOT SE 3 - H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

• 2.2 Elementi dell'etichetta
• Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008
• Pittogrammi di pericolo



GHS02

GHS07

• Avvertenza
Attenzione

• Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:
acetato di n-butile / acetato di etile
• Indicazioni di pericolo
H226 Liquido e vapori infiammabili.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
• Consigli di prudenza
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.
P240 Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

(continua a pagina 2)

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021
 Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 1)

- **2.3 Altri pericoli**
- Risultati della valutazione PBT e vPvB
- PBT:
Non applicabile.
- vPvB:
Non applicabile.

SEZIONE 03: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:**
Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

Numero CAS	denominazione simbolo frasi R	%
108-65-6	acetato di 1-metil-2-metossietile Numeri CE: 203-603-9 ☠ Flam. Liq. 3 - H226	5,00- 10,00
141-78-6	acetato di etile Numeri CE: 205-500-4 ☠ Flam. Liq. 2 - H225; ⚠ Eye Irrit. 2 - H319-EUH066, STOT SE 3 - H336	1,00- 5,00
1330-20-7	xilene Numeri CE: 215-535-7 ☠ Flam. Liq. 3 - H226; ⚠ Acute Tox. 4 - H312, Acute Tox. 4 - H332, Skin Irrit. 2 - H315	5,00- 10,00
100-41-4	etilbenzene Numeri CE: 202-849-4 ☠ Flam. Liq. 2 - H225; ☠ STOT RE 2 - H373, Asp. Tox. 1 - H304; ⚠ Acute Tox. 4 - H332	1,00- 5,00
123-86-4	acetato di n-butile Numeri CE: 204-658-1 ☠ Flam. Liq. 3 - H226; ⚠ STOT SE 3 - H336	25,00- 40,00

SEZIONE 04: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:**
Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:**
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

CH

(continua a pagina 3)

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021

Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 2)

SEZIONE 05: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**
Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Indossare il respiratore.
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni**
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 06: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 07: Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Rispettare il limite di emissioni.
Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali specifici**
Non sono disponibili altre informazioni.

CH

(continua a pagina 4)

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021

Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364*(segue da pagina 3)***SEZIONE 08: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

• 8.1 Parametri di controllo

• **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile**MAK**

Valore a breve termine	275	mg/m3
	50	ppm
Valore a lungo termine	275	mg/m3
	50	ppm

SSc;

141-78-6 acetato di etile**MAK**

Valore a breve termine	2800	mg/m3
	800	ppm
Valore a lungo termine	1400	mg/m3
	400	ppm

SSc;

1330-20-7 xilene**MAK**

Valore a breve termine	870	mg/m3
	200	ppm
Valore a lungo termine	435	mg/m3
	100	ppm

H OI B;

100-41-4 etilbenzene**MAK**

Valore a breve termine	220	mg/m3
	50	ppm
Valore a lungo termine	220	mg/m3
	50	ppm

H OI B;

123-86-4 acetato di n-butile**MAK**

Valore a breve termine	960	mg/m3
	200	ppm
Valore a lungo termine	480	mg/m3
	100	ppm

SSc;

• Componenti con valori limite biologici:

1330-20-7 xilene**BAT**

1,5 g/g Kreatinin

Untersuchungsmaterial: Urin

Probennahmezeitpunkt: bei Langzeitexposition: Nach mehreren vorangegangenen Schichten, Expositionsende bzw. Schichtende

Biol. Parameter: Methyl-Hippursäure

1,5 mg/l

Untersuchungsmaterial: Vollblut

(continua a pagina 5)

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021
Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 4)

Probennahmezeitpunkt: Expositionsende bzw. Schichtende

Biol. Parameter: Xylol

100-41-4 etilbenzene

BAT

1,5 mg/l

Untersuchungsmaterial: Vollblut

Probennahmezeitpunkt: Expositionsende bzw. Schichtende

Biol. Parameter: Ethylbenzol

2 g/g Kreatinin

Untersuchungsmaterial: Urin

Probennahmezeitpunkt: Expositionsende bzw. Schichtende

Biol. Parameter: Mandelsäure plus Phenylglyoxylsäure

- **Ulteriori indicazioni:**
Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.
Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.
- **Maschera protettiva:** Si consiglia l'uso della maschera protettiva.
- **Guanti protettivi:** Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione. Guanti impermeabili
- **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi Occhiali protettivi a tenuta
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

SEZIONE 09: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Forma: Liquido

Colore: In conformità con la denominazione

Odore: Caratteristico Caratteristico

Soglia olfattiva: Non definito.

Cambiamento di stato

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 124 °C

Punto di infiammabilità: 27 °C c.c.

Infiammabilità (solido, gassoso): Non applicabile.

Temperatura di accensione: 315 °C

Temperatura di decomposizione: Non definito.

Autoaccensione: Non definito.

Pericolo di esplosione: Non definito.

Limiti di infiammabilità:

(continua a pagina 6)

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021

Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364*(segue da pagina 5)*

Inferiore:	1 Vol %
Superiore:	7 Vol %
Tensione di vapore:	at 20 °C 10,7000 mbar at 50 °C 55,0000 mbar
Densità:	0,9900 g/cm3
Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Non definito.
Viscosità:	Non definito.
.	at 20 °C 49 - 53 s DIN 6 mm
9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
- 108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile**
Orale, LD50: 8532 mg/kg (rat) Per inalazione, LC50/4h: 35,7 mg/l (rat) Orale, LD50: 5620 mg/kg (Rabbit) Per inalazione, LC50/4h: 1600 mg/l (rat) Orale, LD50: 4300 mg/kg (rat) Cutaneo, LD50: 2000 mg/kg (Rabbit) Orale, LD50: 3500 mg/kg (rat) Cutaneo, LD50: 17800 mg/kg (Rabbit) Orale, LD50: 13100 mg/kg (rat) Cutaneo, LD50: >5000 mg/kg (Rabbit) Per inalazione, LC50/4h: >21,0 mg/l (rat) Orale, LD50: >200 mg/kg (rat) Orale, LD50: 526 mg/kg (rat) Orale, LD50: 14500 mg/kg (rat)
- 141-78-6 acetato di etile**
- 1330-20-7 xilene**
- 100-41-4 etilbenzene**
- 123-86-4 acetato di n-butile**
- 50-00-0 formaldeide ... %**
- 7447-41-8 cloruro di litio**
- 67-68-5 dimetilsolfossido**
- **Irritabilità primaria:**
- sulla pelle:
Non ha effetti irritanti.
- sugli occhi:
Non irritante.
- **Sensibilizzazione:**
Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

CH

(continua a pagina 7)

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021

Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 6)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- Tossicità acquatica:
Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo**
Non sono disponibili altre informazioni.
- 12.4 Mobilità nel suolo
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:**
Non applicabile.
- **vPvB:**
Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Codice europeo e svizzero dei rifiuti**
08
RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA
08 01
rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso e della rimozione di pitture e vernici
08 01 11
pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- ADR UN1263
- IMDG UN1263
- IATA UN1263
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- ADR 1263 PITTURE
- IMDG PAINT
- IATA PAINT
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- ADR
- Classe 3 Liquidi infiammabili

(continua a pagina 8)

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021
Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 7)

Etichetta

3



IMDG

Class

3 Liquidi infiammabili

Label

3



IATA

Class

3 Liquidi infiammabili

Label

3



• **14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR III

IMDG III

IATA III

• **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

Non applicabile.

• **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Liquidi infiammabili

Numero Kemler: 30

Numero EMS: F-E,S-E

• **14.7 Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non applicabile.

• **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

Non applicabile.

Quantità esenti (EQ): E1

Quantità limitate (LQ) 5L

Categoria di trasporto 3

Codice di restrizione in galleria D/E

IMDG

Limited quantities (LQ) 5L

Excepted quantities (EQ) E1

• **UN "Model Regulation":**

UN 1263 PITTURE, 3, III

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

• **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

• **Disposizioni nazionali:**

• **Classificazione secondo VbF:**

–

(continua a pagina 9)

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

3047310

data aggiornamento: 30/06/2021

Stampato il: 30/06/2021

PRODUCT : OWOFINE 4364

(segue da pagina 8)

- *Istruzione tecnica aria:*
- Classe quota in %

II	9,15
III	34,20
I	
- *Classe di pericolosità per le acque:*
Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Frasi rilevanti

EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Scheda rilasciata da:**
Reparto per la protezione dell'ecologia
- **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organisation
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative